



**Examination Regulations
for the Master's Degree Programme
in Biomedical Sciences**

at the Rheinbach Campus

of the

**Bonn-Rhine-Sieg
University of Applied Sciences**

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Effective as of 1 September 2008

By virtue of Article 2 paragraph 4 and Article 64 of the Higher Education Act of the German Federal State of North Rhine-Westphalia (*§ 2 Abs. 4 and § 64 of the Gesetz über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen*; henceforth abbreviated as HG NRW)¹ in the version of 31 October 2006 (GV.NRW. p.474), the Department of Natural Sciences of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences has issued the following Examination Regulations:

¹ Please note that the German § symbol has been rendered as "Article" throughout. What is referred to as "Absatz" in the German "Prüfungsordnung", has been termed "paragraph" in the English translation. (Translator's comment)

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Content

Part A – General Provisions

I. General information

- Article 1 Scope of the Examination Regulations
- Article 2 General admission requirements
- Article 3 Transfer of credits and admission to the degree programme
- Article 3 a Transfer of credits in line with the European Credit Transfer System (ECTS)
- Article 4 Examiners and assessors
- Article 5 Examination Board and Central Examinations Office
- Article 5 a Central Examinations Office

II. Regulations as to the examination procedure

- Article 6 Registration for and admission to modular examinations; de-registration; implementation of modular examinations
- Article 7 Scope and structure of the final examination
- Article 8 Assessment of examination results
- Article 9 Examination re-takes
- Article 10 Non-attendance; cheating; breach of regulations

III. Practical period and study semesters abroad

- Article 11 Practical period
- Article 12 Study semesters abroad

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

IV. Master's thesis and colloquium

- Article 13 Purpose of the Master's thesis; topic; examiners
- Article 14 Admission to the Master's thesis
- Article 15 Administration and implementation of the Master's thesis
- Article 16 Submission and assessment of the Master's thesis;
submission of a new Master's thesis
- Article 17 Colloquium

V. Results of the final examination

- Article 18 Results of the final examination
- Article 19 Grade Report; Diploma and Diploma Supplement; final grade

VI. Final Provisions

- Article 20 Inspection of the examination records
- Article 21 Invalidity of examinations; revocation of the academic degree

Part B – Programme-Specific Provisions

I. General information

Article 22	Objectives of the degree programme; purpose of the examination; academic degree
Article 23	Admission requirements, beginning of the degree programme
Article 24	Standard length of the degree programme; scope of studies; language of tuition
Article 25	Scope and structure of modular examinations

II. Regulations as to the structure and organisation of the degree programme

Article 26	Schedule of examinations; Degree Programme Schedule; Curriculum
Article 27	Types of courses
Article 28	Practical period (examination prerequisites)
Article 29	Study semesters abroad (examination prerequisites)

III. Programme-specific regulations as to the examination procedure (B)

Article 30	Purpose, scope and types of modular examinations
Article 31	Weighting of modular examinations
Article 32	Coming into effect and publication; transitional provisions

Appendices

Appendix 1	Excerpt from possible electives (list of electives)
Appendix 2	List of graded and ungraded modules, including number of lesson hours per week (SWS) as well as number of ECTS credits
Appendix 3	Degree Programme Schedule
Appendix 4	Curriculum
Appendix 5	Weighting of the graded modular examinations on the basis of ECTS credits for the calculation of the final grade

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Part A – General Provisions

I. General information

Article 1 - Scope of the Examination Regulations

(1) According to Article 64 paragraph 2 of the Higher Education Act of the German Federal State of North Rhine-Westphalia (§ 64 Abs. 2 of the *Gesetz über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen/Hochschulgesetz*, henceforth abbreviated as HG NRW), these Examination Regulations (i.e. German *Masterprüfungsordnung*, henceforth abbreviated as MPO) shall apply to all examination matters including the final examination for the programme of study leading to the Degree of Master of Science (M.Sc.) in Biomedical Sciences at the Department of Natural Sciences at the Rheinbach campus of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

Article 2 - General admission requirements and admission to the degree programme

(1) To be admitted to a Bachelor's degree programme, applicants are required to provide a general university entrance qualification (Allgemeine Hochschulreife) or an advanced technical college entrance qualification (Fachhochschulreife) or an equivalent qualification acquired at home or abroad.

(2) To be admitted to a Master's degree programme, applicants are required to submit a pass in a Bachelor's degree or an equivalent qualification in a study programme through which they have acquired the minimum knowledge and expertise necessary to pursue the Master's degree. Further state regulations governing admission shall remain unaffected by this.

(3) Applicants who have not acquired their university entrance qualification at a German-language institution shall provide evidence of the language skills necessary to pursue the degree programme.

The German language skills shall be documented upon registration by a pass in the DSH examination (minimum requirement DSH 2) or by a pass in the TestDaF examination (at the

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

level of TDN 4 in all four parts of the examination) or by an equivalent result in another language test.

Language skills in English shall be documented upon registration by having passed the TOEFL test with a minimum score of 550 in the paper-based version or 213 in the computer-based version or by an equivalent result in another language test.

(4) Applicants who have acquired the skills and knowledge necessary to pursue the degree programme by means other than a programme of study, shall be entitled to take up their studies in a higher semester after having passed a placement test in accordance with Article 49 paragraph 11 HG NRW, insofar as this does not conflict with the regulations governing the allocation of university places. Further details of the type, form, scope as well as the requirements of the placement test are specified by the regulations governing the admission of applicants qualified through vocational training in their respective current version, which are issued by the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

(5) Applicants shall be denied admission if they have irrevocably failed an examination required by the examination regulations for the chosen degree programme at any other university under the jurisdiction of the German Basic Law (Grundgesetz, i.e. the German constitution). This shall also apply to related or comparable degree programmes as well as other reasons for forfeiting the entitlement to participation in the examination. The Examination Board shall decide on the comparability of the respective degree programme. Apart from that, the enrolment regulations shall apply.

Article 3 - Transfer of credits (Article 63 paragraph 2 HG NRW)

(1) Credits acquired in the same programme of study at other universities under the jurisdiction of the German Basic Law shall be officially transferred to the courses and examinations of the Master's degree programme.

(2) In case of equivalency, credits from other study programmes or from other universities as well as from state-run or state-approved universities of cooperative education under the jurisdiction of the German Basic Law shall be transferred to the courses and examinations in the degree programme. Upon application, this shall also apply to credits awarded by universities outside of Germany.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(3) Upon application, the University may award credits for other acquirements and qualifications toward a degree on the basis of the submitted documents.

(4) The Examination Board shall decide on the transfer according to paragraphs 1 to 3, in case of doubt after a hearing of the examiners responsible for the courses.

Article 3 a - Transfer of credits in line with the European Credit Transfer System (ECTS)

(1) The ECTS (European Credit Transfer System) is the framework for the quantitative transfer of credits. ECTS credits are a measure for the student workload connected with a course (lecture, tutorial, seminar, practical period), a project or the Master's thesis.

(2) ECTS credits shall only be awarded for an individual and definable independent performance in a course, a project or the Master's thesis. An individual and definable independent performance may be rendered in the form of an oral or a written examination or in the form of a graded or ungraded modular examination. A pass grade shall be sufficient for the award of ECTS credits.

(3) The regular workload for each term is estimated at 900 working hours. For these, students shall be awarded a total of 30 ECTS credits.

(4) The number of ECTS credits awarded for a course, a project or the Master's thesis is determined by the proportion of working hours (related to the regular workload of 900 working hours) that an average student needs to dedicate to the respective module in terms of attendance, preparation and follow-up work. In accordance with sentence 1, the number of ECTS credits for a module shall be calculated according to the following formula:

$$\text{ECTS credits for the module} = \\ (30 / 900) * \text{total number of working hours estimated for the module}$$

The result shall be rounded off to the nearest whole number.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(5) In line with paragraph 4, the Curriculum gives an overview of the number of ECTS credits assigned to each module.

Article 4 - Examiners and assessors (*Article 65 paragraph 1 HG NRW*)

(1) University lecturers as well as people experienced in professional practice and training are entitled to conduct university examinations, insofar as this is necessary or appropriate to achieve the objectives of the examination. To assess an examination, a person is required to either have the same qualification or a qualification which is accepted as being equivalent to the one assessed in the examination. When carrying out the examination, the examiners are not bound by any instructions.

(2) A student may suggest an examiner for oral examinations and the Master's thesis. The student's suggestions shall be taken into account to the greatest possible extent.

Article 5 - Examination Board

(1) The Dean is responsible for organising the examination. He may delegate the operative tasks connected with this duty to the Examination Board.

(2) The Department at the Rheinbach campus shall form an Examination Board for fulfilling the duties assigned by these Examination Regulations. The Examination Board is an independent examination body of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

(3) The Examination Board consists of five members:

1. the chairperson,
2. the deputy chairperson,
3. a further member from the ranks of professors,
4. a member from the ranks of the lecturers with particular assignments (i.e. German *Lehrkräfte für besondere Aufgaben*) or the teaching and research associates (i.e. German *wissenschaftliche Mitarbeiter*),
5. a member from the ranks of students.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

The members of the Examination Board are elected by the Departmental Council. With the exception of the chairperson and the deputy chairperson, each member of the Examination Board is elected along with a deputy. The term of office for the elected professors as well as for the lecturer with particular assignments and the teaching and research assistant respectively is two years; the term of office for the student member is one year. Re-election is admissible.

(4) The Examination Board's duties include the following:

1. It ensures that the Examination Regulations are observed.
2. It ensures that the examinations are carried out in accordance with the Regulations.
3. It is responsible for dealing with objections to decisions taken during the examination procedure.
4. It decides on the transfer or other recognition of credits.
5. It decides on the appointment of examiners and assessors.
6. It receives the application students need to submit to be assigned a topic for the Master's thesis.
7. It ensures that the topic for the Master's thesis is officially issued to the students.
8. It receives the completed Master's thesis.
9. It submits annual reports to the Departmental Council on the development of examinations and the length of the degree programme.
10. It makes suggestions on how to reform the Examination Regulations.
11. It gives permission for a study semester abroad.

As a rule, the Examination Board may transfer the responsibility for fulfilling its duties to the chairperson of the Examination Board; this does not apply to its duty of dealing with and deciding on objections.

(5) The Examination Board shall have a quorum if, apart from the chairperson or the deputy chairperson, a further member from the ranks of professors who are entitled to vote and at

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

least one other member who is entitled to vote are present. It shall decide with a simple majority. In case of a tied vote, the chairperson's vote shall have the deciding vote.

Decisions concerning educational or scientific issues, decisions on the transfer or other recognition of credits as well as decisions on the appointment of examiners and assessors in particular, shall be exclusively taken by the representatives from the ranks of the professors. The student member shall not take part in the discussion about and the decision-making on issues concerning examination tasks or his or her own examination procedure.

(6) The members of the Examination Board are entitled to be present when examinations are carried out. Students who take the same examination in the same examination period are exempt from this Regulation.

(7) The full members and the deputy members of the Examination Board, the examiners and the assessors are officially bound to maintain confidentiality. If they are not civil servants, the chairperson of the Examination Board shall oblige them to maintain confidentiality.

(8) Incriminating decisions of the Examination Board or its chairperson shall be communicated to the students concerned without delay. Prior to this procedure, students shall be given the opportunity to be heard.

Article 5a - Central Examinations Office

(1) Irrespective of the responsibilities of the Examination Board in accordance with Article 5 paragraph 4, the Central Examinations Office of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences is responsible for the organisation of examination procedures.

(2) The Central Examinations Office has the following duties in particular:

1. Announcing examination and registration periods,
2. Documenting examination procedures,
3. Dealing with the transfer of courses, credits and examinations, if necessary including the request for equivalency tests,
4. Dealing with applications for de-registering from examinations,
5. Admitting students to examinations, the practical period, the Master's thesis and the colloquium,
6. Compiling lists about admissions to examinations,

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

7. Monitoring assessment periods,
8. Monitoring that the time allowed for working on the Master's thesis is observed,
9. Informing students of the examination results,
10. Accepting ECTS certificates,
11. Issuing and submitting grade reports, Bachelor's diplomas, Master's diplomas and notifications in accordance with Article 18 paragraph 3 and Article 19 as well as granting students the inspection of examination records upon request in accordance with Article 20 paragraph 2.

II. Regulations as to the examination procedure (B)

Article 6 - Registration for and admission to modular examinations; de-registration; implementation of modular examinations

(1) Students shall register for all examinations scheduled for each term according to the Degree Programme Schedule on their own initiative. To be admitted to a modular examination, students may be required to have passed modular examinations for earlier courses in accordance with the Degree Programme Schedule or to provide evidence of other prerequisites for admission to the examinations. Furthermore, students shall not be allowed to take part in examinations unless they are registered as students of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences or are admitted as cross-registered students according to Article 52 paragraph 2 HG NRW.

(2) In case of doubt, the Examination Board shall decide on the admission to examinations.

(3) Registration for the first attempt at a modular examination shall take place within three semesters of attendance of the related course at the latest. If registration has not taken place within this period, the modular examination shall be assessed as failed once.

(4) If a student is not able to completely or partially pass scheduled examinations in the prescribed manner due to permanent physical disability, the Examination Board may accept equivalent assessment in a different form. The examination requirements shall be formulated in such a way that any disadvantages for disabled people are counterbalanced to the greatest possible extent. In exceptional cases, sentences 1 to 3 shall also apply to temporary disability.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(5) A student may withdraw from a modular examination which he or she has registered for. The Examination Board shall be informed of the student's withdrawal either in electronic or in written form and not later than one week prior to the date of the examination.

(6) Students who withdraw at a later stage shall report to the Examination Board in written form without delay to substantiate the causes brought forward to justify withdrawal. If the Examination Board accepts the reasons, the student and the Central Examinations Office shall be informed that this examination attempt does not count towards the number of attempts allowed to pass the examination.

(7) The chairperson of the Examination Board shall ensure that students are provided with the following information before the examination:

1. the subject to be examined, the method, the day and the time of the examination, to be announced not later than 2 weeks prior to the examination;
2. the examination room, to be announced not later than 1 day prior to the examination.

It is sufficient to post an announcement on the notice board.

(8) Students shall submit an official ID card and a student ID card if the examiner or the invigilator asks for identification.

Article 7 - Scope and structure of the final examination

(1) The final examination consists of modular examinations, the Master's thesis and the colloquium.

(2) The modular examinations to be taken are specified in the Curriculum.

(3) Examinations may be carried out either in written form as written examinations, lab reports, written assignments or the Master's thesis or in oral form as oral exams or colloquiums. A modular examination may consist of several written or oral parts.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

The examiners shall decide on the weighting of the individual parts of the examination for the overall grade of the module; at the beginning of the respective course they shall inform students accordingly.

(4) Examination performance in German-language modules shall be assessed in German, whereas examination performance in foreign-language modules shall be assessed in the respective foreign language.

(5) On first attempt, modular examinations shall take place within the two examination periods following the semester during which the related module was due to be taught according to the Degree Programme Schedule.

(6) The examination requirements shall be based on the content of the respective course.

Article 8 - Assessment of examination results

(1) Examinations (i.e. all modular examinations, the Master's thesis as well as the colloquium) shall be assessed differentially by grades. All assessment must be verifiable.

(2) If several examiners take part in carrying out an examination, they shall jointly assess the overall examination unless otherwise regulated. If examiners differ in their assessments, the grade shall be determined by the arithmetic average of the individual grades.

(3) The following grades shall be used for assessment:

1 = excellent (i.e. German <i>sehr gut</i>)	=	outstanding performance,
2 = good (i.e. German <i>gut</i>)	=	performance significantly above average,
3 = satisfactory (i.e. German <i>befriedigend</i>)	=	average performance,
4 = sufficient (i.e. German <i>ausreichend</i>)	=	performance below average, but still fulfilling the requirements
5 = insufficient (i.e. German <i>nicht ausreichend</i>)	=	performance which does not fulfill the requirements due to considerable flaws.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

In order to differentiate assessment in more detail, grades may be lowered or increased by 0.3; the grades 0.7, 4.3, 4.7 and 5.3 are not admissible.

(4) If grades are formed by adding interim values, the computed values shall account for the following overall grades:

up to	1.5	"excellent" (i.e. German <i>sehr gut</i>)
from	1.5 to 2.5	"good" (i.e. German <i>gut</i>)
from	2.5 to 3.5	"satisfactory" (i.e. German <i>befriedigend</i>)
from	3.5 to 4.0	"sufficient" (i.e. German <i>ausreichend</i>)
more than	4.0	"insufficient" (i.e. German <i>nicht ausreichend</i>).

Interim values shall only be considered with the first decimal place; all other places after the point shall be deleted without rounding.

(3) Credits may be awarded towards the degree in Biomedical Sciences for examinations taken at foreign universities and graded in line with the ECTS grading scheme. The following table shall be taken as the basis for transferring ECTS grades into grades of the degree programme in Biomedical Sciences:

ECTS grade		FH grade
A	Excellent	1.0
B	Very Good	1.3
C	Good	2.0
D	Satisfactory	3.0
E	Sufficient	3.7

(6) An examination shall be awarded a pass if the performance in the examination is assessed as being at least "sufficient".

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(7) To ensure the smooth running of the study programme within the framework of quality management at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences, written modular examinations shall, as a general rule, be corrected within six weeks. Within this period, the examination results shall be communicated to the students, and they shall be publicly announced and forwarded to the Central Examinations Office by the Department.

Any failure to meet this time limit shall be reported to the Dean in writing, specifying the reasons brought forward in each individual case. If the reasons are specified in detail, the Dean may grant extension of the time limit in exceptional cases. It is sufficient to inform students by posting a public announcement on the notice board. Students shall be informed of the assessment of the Master's thesis within eight weeks at the latest.

(8) The assessment of examinations in line with the ECTS grading scheme shall be carried out in accordance with the regulations governing the ECTS grading scheme in their respective current version, which are issued by the Department of Natural Sciences of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

Article 9 – Examination re-takes

(1) A modular examination which has not been passed may be re-taken twice and must be passed not later than six semesters after the related course was first attended. If this is not the case, students shall subsequently forfeit the entitlement to the examination and be removed from the students' register unless they provide evidence that they cannot be held liable for their failure to meet the deadline. If the modular examination consists of several parts which are assessed separately, students shall be allowed to re-take only the part which has not been passed.

(2) If a student has not passed a modular examination after the second attempt, he or she may undergo counselling by one of the examiners of the second examination within half a year after this second attempt and before the final attempt. The purpose of this counselling is to find reasons for the failure in the student's study performance and identify potential means for improving his or her study performance.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Article 10 - Non-attendance; cheating; breach of regulations

(1) A performance in an examination shall be assessed as "insufficient" if the student does not attend the examination without good reason in spite of having registered, if he or she withdraws without good reason after the beginning of the examination or if he or she does not deliver the required performance by the end of the examination.

(2) In case of illness, the student shall submit a doctor's certificate to the Central Examinations Office without delay. Alternatively, students may be requested to either submit a public health officer's or a medical examiner's certificate.

(3) Other causes brought forward to justify withdrawal or non-attendance shall be reported and substantiated in writing to the Examination Board without delay. If the Examination Board accepts the causes, the students and the Central Examinations Office shall be informed that the examination attempt does not count towards the number of attempts allowed to pass the examination.

(4) If a student uses illegal means to pass an examination, this shall be considered as cheating. If a student tries to influence the result of an examination by cheating or by using unauthorised resources, the respective examination shall be assessed as "insufficient". In case of extensive cheating or grave attempts at cheating, the entire examination shall be assessed as "insufficient". In very serious cases, the examiner or invigilator may exclude students from further examinations after having warned them accordingly. This also applies to students who considerably disrupt the smooth running of an examination. In this case the entire examination shall be assessed as "insufficient". The reasons for excluding a student from an examination shall be documented. Students who are excluded from further examinations are entitled to ask the Examination Board to review this decision. In case of repeated or very grave attempts at cheating, a student may also be removed from the students' register.

III. Practical period and study semesters abroad

Article 11 - Practical period

(1) The degree programme may include a practical period which is completed with a modular examination. Further details of the practical period are regulated in the Curriculum and the Degree Programme Schedule. During the practical period students remain registered members of the university, including all rights and responsibilities.

(2) The practical period shall give students insights into professional life by means of concrete tasks and practical work in companies and other professional institutions. Above all, students shall apply the knowledge and expertise they have previously acquired in their study programme; they shall also reflect and evaluate the experience they gain through their practical activity.

(3) The practical period may be completed at appropriate companies, administrative institutions, research institutes or at other institutions (apprenticeship places). The courses accompanying the practical period are held at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences. Students are not automatically entitled to be allocated external practical training places.

(4) During practical periods, students are supervised by a person teaching at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences, who is appointed by the Examination Board.

(5) Participation in the practical training shall be certified by the supervisor if

1. a reference from a company training centre certifies the student's practical activity;
2. the practical activity has fulfilled the purpose of the practical period and the student has carried out the tasks assigned to him or her.

(6) The practical period may be repeated once if participation in the practical training is not certified by the supervisor.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Article 12 - Study semesters abroad

(1) Alternatively, students may also complete study semesters at other appropriate universities abroad. The Examination Board shall decide on the admission requirements, admission and the transfer of credits in each individual case.

(2) Students who either complete part of the sixth semester within a Bachelor's degree programme including the thesis or the fourth semester within a Master's degree programme at a university abroad, shall take their colloquium at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

(3) Students who want to complete a study semester abroad shall declare their intention in writing to the Examination Board.

(4) By consent with the Department's international officer, the Examination Board shall decide on the admission to a study semester abroad and the recognition of a university suggested by the student. Students who want to be admitted to a study semester abroad need to fulfil the following requirements:

- provide evidence of being admitted to an accredited university and
- submit a letter of agreement issued by the professor intended as supervisor.

Students are not automatically entitled to be allocated a place at a university abroad.

(5) The Examination Board shall certify the successful completion of the study semester abroad if the student has either received credits in accordance with the ECTS, the British CAT or at partner universities or other universities for assessed course work which, within the framework of bilateral agreements, is comparable to course requirements in the respective degree programme at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

IV. Master's thesis and colloquium

Article 13 - Purpose of the Master's thesis; topic; examiners

(1) The Master's thesis is a written assignment on a well-defined topic. It shall prove that the student is able to work independently on a practice-oriented task from the field of the degree programme in a given period of time. Using scientific as well as practical methods, the student shall cover the task with respect to all its specialist details and interdisciplinary relations.

(2) The Master's thesis may be carried out either at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences, at one of the partner universities, at another appropriate university or research institute or at an appropriate company at home or abroad. By consent with the examiners, it may be written either in German or in English. The Examination Board shall decide on the admission requirements and admission in each individual case.

(3) Anybody who can be appointed examiner in accordance with Article 4 may determine the topic and supervise the Master's thesis. The student has the right to suggest a topic for the thesis.

(4) Upon application, the chairperson of the Examination Board shall ensure that the student receives a topic for the thesis in due time.

(5) The Master's thesis may also be allowed in the form of group work if the individual student's performance, on which assessment is based, can be clearly distinguished (by means of paragraphs, page references or other criteria that allow distinction) and if it meets the requirements as defined in paragraph 1.

Article 14 - Admission to the Master's thesis

(1) Students shall be granted admission to the Master's thesis in the respective degree programme if

1. they have passed all other required modular examinations except for two or
2. have passed all the examinations to be taken within the first four semesters in a study programme leading to a Bachelor's degree.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(2) The written application for admission shall be addressed to the chairperson of the Examination Board. The following documents shall be enclosed:

1. a certificate showing that all requirements in accordance with (1) are fulfilled;
2. a declaration of previous attempts at carrying out a Master's thesis and taking the final examination;
3. the specification of the topic of the Master's thesis including the name of the supervising examiner, the name of the second examiner as well as the place and the name of the institution at which the thesis shall be carried out.

(3) Before the Examination Board announces its decision, the student may withdraw the application for admission in writing without giving reasons and without this having any effect on the number of attempts allowed to pass the examination.

(4) The Examination Board shall decide on admission. Admission shall be denied if

1. the requirements mentioned in paragraph 1 are not fulfilled or
2. the submitted documents are incomplete,
3. a student has irrevocably failed the thesis at a university under the jurisdiction of the German Basic Law and is not entitled to re-take the examination or
4. the candidate has irrevocably failed one of the examinations mentioned in paragraph 2 number 2.

Article 15 - Administration and implementation of the Master's thesis

(1) The Examination Board is responsible for administering the Master's thesis. The date on which the Examination Board notifies the student about the topic of the Master's thesis that has been assigned by the examiner shall be the date of issue. This date shall be documented and communicated to the Central Examinations Office. Supervising examiners of a Master's thesis must be members of the teaching staff at the Department of Natural Sciences of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(2) Details of the Master's thesis are regulated in the Curriculum and the Degree Programme Schedule. The time allowed for working on the Master's thesis should not exceed two months in study programmes leading to a Bachelor's degree and five months in study programmes leading to a Master's degree.

(3) In exceptional circumstances, the time allotted to the thesis may be extended once by up to four weeks. Students shall apply for such an extension to the chairperson of the Examination Board not later than 3 weeks prior to the deadline, at the same time giving reasons for being granted such an extension.

(4) Students may reject the topic of the thesis only once and only within the first three weeks of having been assigned the thesis topic. In case of re-taking the examination, this procedure shall only be permissible if the student has not exercised the option of rejecting the topic in carrying out the thesis in the first attempt.

(5) In the event of a student being permanently disabled, Article 6 paragraph 5 shall apply accordingly.

**Article 16 - Submission and assessment of the Master's thesis;
submission of a new thesis**

(1) The Master's thesis shall be submitted in triplicate to the chairperson of the Examination Board and the supervising examiner via the Departmental Office in due time. The submission date of the thesis shall be documented and communicated to the Central Examinations Office. When submitting the thesis, students shall declare in writing that they have carried out the thesis independently and have used no other resources than those documented and indicated by references. Moreover, they shall declare that the Master's thesis is neither identical nor bears any similarities whatsoever with a thesis carried out in a previous degree programme.

(2) The thesis shall be assessed by two examiners, one of whom should have supervised the work. The thesis shall be awarded a pass if it is awarded a minimum grade of "sufficient" by both examiners.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(3) If the examiners disagree in their assessments, the grade for the Master's thesis shall be determined by the arithmetic average. If the two grades differ by 2.0 or more, the Examination Board shall appoint a third examiner. In this case, the grade for the thesis shall be determined by the arithmetic average of the two best individual grades.

(4) All assessment shall be accounted for in written form. Differing individual grades shall be separately accounted for in written form. If they agree in their assessments, examiners are none the less recommended to account for their joint decision in writing. The grade shall be submitted to the Central Examinations Office.

(5) If a thesis has not been awarded a pass, a new thesis may be submitted once.

Article 17- Colloquium

(1) The colloquium shall supplement the Master's thesis; it shall be assessed independently and shall take place after the Master's thesis has been submitted. It shall prove that the student is able to orally present the findings of the thesis, their specialist background, interdisciplinary context and extradisciplinary relations, to give reasons for them and assess their practical relevance. The colloquium also serves to discuss the student's approach to the thesis.

(2) Students shall be granted admission to the colloquium if they have passed all modular examinations and the thesis. The application for admission shall be submitted to the Examination Board. Apart from that, Article 14 shall apply accordingly to admission to the colloquium and denial of admission.

(3) Members of the university and external supervisors of theses may be present at the colloquium if there is enough room available and if both the student and the examiner have agreed to this procedure.

(4) As a rule, the colloquium is jointly carried out and assessed by the examiners of the thesis. In case of Article 16 paragraph 3, the colloquium shall be carried out by the examiners whose individual assessments have formed the basis of determining the grade of the Master's thesis.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(5) The colloquium is carried out as an oral examination and should not take longer than 45 minutes. The colloquium consists of a presentation on the thesis, which takes about 20 minutes, and a subsequent examination.

(6) By consent with the examiners, the colloquium may be carried out either in English or in German.

(7) A colloquium which has not been passed may be re-taken once.

V. Result of the final examination

Article 18 - Result of the final examination

(1) The final examination shall be awarded a pass if each of the modular examinations, the Master's thesis and the colloquium are awarded a minimum grade of "sufficient" (4.0).

(2) The overall grade for the final examination shall be calculated on the basis of the average of the grades for the modular examinations, weighted on the basis of ECTS credits, the grade for the thesis and the grade for the colloquium. The following ratio in weighting shall apply

to Bachelor's degree programmes:

- | | |
|---|-----|
| • grade for the Master's thesis: | 25% |
| • grade for the colloquium: | 10% |
| • average of the grades for the modular examinations,
weighted on the basis of ECTS credits: | 65% |

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

to Master's degree programmes:

- grade for the Master's thesis: 40%
- grade for the colloquium: 10%
- average of the grades for the modular examinations, weighted on the basis of ECTS credits: 50%

(3) The final examination shall be assessed as failed if any of the study and examination requirements mentioned in paragraph 1 is irrevocably assessed as "insufficient" or considered as "insufficient". The Central Examinations Office officially shall officially notify the student if he or she has failed the final examination or forfeited the entitlement of being admitted to the final examination and enclose an official letter with instructions concerning rights of appeal as well as the grades received.

Article 19 – Grade Report; Diploma and Diploma Supplement; final grade

(1) The Grade Report to be issued on the passed final examination shall contain all the grades and ECTS credits received for the examined modules of the degree programme, the Master's thesis and the colloquium, the topic of the Master's thesis and the overall grade for the final examination. Modules which were successfully completed during a study semester abroad shall be listed together with the name of the university. Supplementary academic achievements which are not required by the Examination Regulations shall be included in the transcript of records, which is attached to the Grade Report.

(2) The Grade Report about the passed final examination shall be issued as soon as possible after the final examination.

(3) The Grade Report and the Diploma of the acquired degree shall be signed by the Dean as well as by the chairperson of the Examination Board. They shall bear the date of the last day of the final examination.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(4) Along with the Grade Report, the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences awards the graduates a Diploma Supplement. The Diploma Supplement shall bear the same date as the Grade Report and shall be signed by the Dean and the chairperson of the Examination Board.

VI. Final Provisions

Article 20 - Inspection of the examination records

(1) After completing the examination procedure, students shall be granted an inspection of their examination papers, the related assessment by examiners and the minutes of the examinations upon application.

(2) The application for inspecting these documents shall be made to the Central Examinations Office within one month of the students having been issued the Grade Report and the Diploma of the acquired academic degree or notified about failing the final examination. Article 32 of the Administrative Procedures Act (*Verwaltungsverfahrensgesetzes*) for the German Federal State of North-Rhine-Westphalia concerning the reinstatement to the previous condition shall apply accordingly. The Examinations Office shall decide on the place and time for the inspection of the examination records.

(3) Students shall be granted an inspection of the examination records related to a modular examination by the respective examiner within one month of having been notified about the examination results. Apart from that, paragraph 2 shall apply accordingly.

Article 21 - Invalidity of examinations

(1) If a student has cheated in an examination and this becomes apparent only after the Grade Report or notification in accordance with Article 18 paragraph 3 has been issued, the Examination Board may subsequently correct the grades for those parts of the examination in which the student cheated and thus declare the final examination as either completely or partially failed.

(2) If the requirements for admission to an examination have not been fulfilled without the student's active and wilful deception on this issue, and if this becomes apparent only after

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

the Grade Report or a notification in accordance with Article 18 paragraph 3 has been issued, this deficiency shall be remedied by passing the modular examination. If a student has wilfully gained admission under false pretences, the Examination Board shall decide on the legal consequences in compliance with the Administrative Procedures Act (*Verwaltungsverfahrensgesetz*) for the German Federal State of North Rhine-Westphalia.

(3) The incorrect Grade Report and the incorrect notification in accordance with Article 18 paragraph 3 shall be redeemed and if necessary issued again. After a period of five years of the Grade Report having been issued or students having been notified in accordance with Article 18 paragraph 3, a decision in accordance with paragraph 1 and paragraph 2 sentence 2 shall be ruled out.

Part B – Programme-Specific Provisions

I. General information

Article 22 - Objectives of the degree programme; purpose of the examinations; academic degree

(1) Having passed the final examination, students shall be awarded the academic degree "Master of Science (M.Sc.)" in Biomedical Sciences as a professional qualification.

(2) The study programme leading towards this academic degree is aimed at teaching students knowledge and expertise in Biomedical Sciences in line with Article 58 HG NRW.

(3) The examination for the Master's degree shall assess whether the student has acquired the expertise required for working independently in professional life and whether he or she is able to work independently on the basis of scientific findings and methods.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Article 23 - Admission requirements; beginning of the degree programme

(1) To be admitted to the Master's degree programme in Biomedical Sciences, applicants are required to have passed a Bachelor examination or an equivalent examination in a study programme in Biology or another equivalent study programme with a final grade of at least "good". Furthermore, students who want to be admitted must provide evidence of expertise in Molecular Biology/Genetics, Immunology, Microbiology, Human Biology as well as Physiology.

(2) The degree programme in Biomedical Sciences starts in the winter semester of each year. The winter semester starts on 1 September of each year and ends on 28 or 29 February of the following year. The summer semester starts on 1 March and ends on 31 August of each year. The times in which classes are held are scheduled and announced for each semester by the Ministry of Education and Science of North Rhine-Westphalia.

Article 24 –

Standard length of the degree programme; scope of studies; language of tuition

(1) The standard length of the degree programme is four semesters, including the Master's thesis and the colloquium. The time allotted to the thesis is regulated in the Curriculum.

(2) The programme of study and the implementation of the modular examinations are regulated by the Curriculum and the general Schedule of Examinations in such a way that the studies can be completed within the standard length of the degree programme, i.e. four semesters.

(3) In justified cases (e.g. child-rearing, nursing people in need of care, severe disability, period abroad, involvement with the University's self-administration), the Examination Board may agree to a modified course of studies.

(4) The degree programme in Biomedical Sciences corresponds to a total of 120 credits.

(5) The ECTS credits for a module shall only be awarded once, even if students repeatedly take the respective modular examination.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(6) The degree programme includes compulsory modules and elective modules as regulated in the Curriculum.

(7) *Compulsory modules* are mandatory for every student enrolled in the degree programme and are completed with a graded or ungraded modular examination. *Electives* are mandatory modules which are chosen from a list of electives offered by the Department at the beginning of the semester and which are completed with a graded or ungraded modular examination (see Appendix 1). The results of the modular courses which are completed with a graded modular examination shall be part of the overall grade as shown in the final Grade Report.

(8) It is possible to combine different disciplines into one module.

(9) Upon approval by the Examination Board, electives may also be completed at another university under the jurisdiction of the German Basic Law, at one of the partner universities or at another university abroad.

(10) If ECTS credits are transferred in accordance with paragraph 3, the overall number of ECTS credits required shall be reduced by the number of ECTS credits transferred.

(11) The degree programme in Biomedical Sciences is a study programme held in English; however, part of the courses, in particular the electives, may be taught in German.

Article 25 - Scope and structure of the modular examinations

(1) The degree programme in Biomedical Sciences consists of modules which shall be assessed on the basis of ECTS credits and which shall be completed with a graded or ungraded examination (see Appendix 2). 30 ECTS credits shall be awarded for the Master's thesis and the colloquium.

(2) The decision on which modular courses may be chosen from the list of electives depends on the tuition capacity of the Department of Natural Sciences of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences. The modules included in the list of electives may vary. The current list of electives is made available by public announcement on the notice board at the beginning of each semester.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

II. Regulations as to the structure and organisation of the degree programme

Article 26 - Schedule of Examinations; Degree Programme Schedule and Curriculum

(1) The Examination Board shall draw up a general Schedule of Examinations to inform students at the beginning of their study programme during which period a modular examination is carried out for the first time and when it may be re-taken.

(2) The Degree Programme Schedule (Appendix 3) shows the sequence of the modular courses within the standard programme length.

(3) The Curriculum (Appendix 4) gives an overview of the types of modular courses (lectures, seminars, tutorials, practical periods) and the required time in lesson hours per week as well as the student workload in the form of ECTS credits.

(4) All the modules of the degree course are summarised every semester in one class timetable. The class times and the class timetable are made available by public announcement on the notice board before classes start.

Article 27 - Types of courses

(1) The types of courses in particular shall include the following:

- lectures (i.e. German *Vorlesung*, henceforth abbreviated as V),
- seminars (i.e. German *Seminaristischer Unterricht*, henceforth abbreviated as SU),
- tutorials (i.e. German *Übung*, henceforth abbreviated as Ü),
- practical training (i.e. German *Praktikum*, henceforth abbreviated as P).

(2) Lectures (V) particularly serve to provide a coherent account of a subject matter and to communicate facts and methods. The person teaching gives a lecture, encourages the students to participate and deals with their questions and comments.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

(3) On the basis of existing knowledge and with the help of active participation by the students, the subject matter, facts and methods presented in lectures are extended and consolidated in seminars (SU). With a mixture of tuition, presentations and discussions, complex and practice-oriented problems are dealt with or worked out and the necessary skills are developed.

(4) In tutorials (Ü) and under the guidance of the person teaching, students use practice-oriented examples to systematically work on the subjects and their interrelations as well as their applications. Usually the tutor introduces the subject, sets the tasks and provides possible solutions; the students complete the tasks individually or in groups in close cooperation with the tutor.

(5) In practical periods, students consolidate their knowledge by carrying out experimental tasks, addressing complex and practice-oriented problems as well as analysing and evaluating them independently under the guidance of the person teaching. If possible, the solution found is presented and discussed.

Article 28 - Practical period

The degree programme in Biomedical Sciences does not include a practical period in accordance with Article 11.

Article 29 - Study semesters abroad

There are no requirements for being admitted to the study semester abroad other than those specified in Article 12.

III. Programme-specific regulations as to the examination procedure

Article 30 - Purpose, scope and types of modular examinations

- (1) Modular examinations serve to assess a student's knowledge of the respective module in which the examination is taken. They may be carried out either in written or in oral form.
- (2) The duration of written modular examinations which are taken in the form of written exams ranges between 45 and 240 minutes; they are invigilated.
- (3) Oral modular examinations may be carried out either individually or in groups. Their duration shall range between a minimum of 30 minutes and a maximum of 45 minutes for each candidate. The duration of the examination shall be announced before the beginning of the modular examination. The relevant examination topics as well as the results of the oral examination, in particular the facts substantiating assessment, shall be documented in the minutes. A student shall be informed of the examination result after the oral examination.
- (4) Performance in written or oral examinations which are taken to complete a degree programme as well as performance in examination re-takes which may not be balanced out if they are failed irrevocably, shall be assessed by at least two examiners in accordance with Article 4. Furthermore, oral examinations shall be carried out by at least two examiners, who shall jointly decide on the grade. If they disagree in their assessments, the grade shall be determined on the basis of the arithmetic average of the individual assessments. Reasons for disagreement shall be documented.
- (5) Students who want to take the same oral examination at a later stage may be present at the examination if there is enough room available and if both the examiner and the candidates to be examined have agreed to this. This permission does not include admission to the subsequent consultation as well as the announcement of the examination result.
- (6) Lab reports serve to document the content worked on in the practical parts of the modules. They shall be assessed by at least one examiner in accordance with Article 4. They may be graded and thus become part of the modular grade.

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Article 31 - Weighting of modular examinations and average grade

To determine the overall grade of the final examination in accordance with Article 18 paragraph 2, the average grade for the modular examinations, weighted on the basis of ECTS credits, shall be calculated. The weighting factors relevant for the graded modular examinations are listed in Appendix 5.

Article 32 - Coming into effect and publication; transitional provisions

Please note that this document is a translation of the German “Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein Sieg”, which shall take effect as of 1 September 2008. Only the German source text is legally binding.

The German version of these Regulations shall be published in the Official Publications – Announcement Sheet (Verkundigungsblatt) – of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

It shall apply to all students who enrol for the degree programme as of the 2008/09 winter semester.

Issued by virtue of the decision of the Departmental Council at the Rheinbach Department of Natural Sciences.

Rheinbach, 23 October 2008

Prof. Dr Ulrich Eßmann
Dean of the Department of Natural Sciences
at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences

Please note that this document is a translation of the German “Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008”. Only the German source text is legally binding.

Appendix 1

Excerpt from possible electives (list of electives)

Stem Cells 1 and 2
Complement Receptors 1 and 2
Advanced Patch Clamp
Bioanalytics 1 and 2
Exotoxicology
Transfusion Sciences 1 and 2
Molecular Modelling
Forensic Analytics 1 and 2
Parasitology 1 and 2
Marketing and Management 1 and 2

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Appendix 2

List of graded and ungraded modules, including number of lesson hours per week (SWS) as well as number of ECTS credits

Module	Number of Lesson Hours per Week (SWS)	ECTS Credits	Modular Examination
Monitoring of Clinical Trials	6	8	Graded
Pharmacology/Toxicology	6	8	Graded
Pathophysiology	6	8	Graded
Elective Practical Course	6	6	Ungraded
Virology	6	8	Graded
Clinical Chemistry	6	8	Graded
Neurobiology	6	8	Graded
Elective Course A1	3	3	Ungraded
Elective Course A2	3	3	Ungraded
Medical Proteomics	6	8	Graded
Human Genetics	6	8	Graded
Advanced and Clinical Immunology	6	8	Graded
Special Fields in Biology 1	3	3	Graded
Special Fields in Biology 2	3	3	Graded

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Appendix 3

Degree Programme Schedule

Semester	ECTS	Modules				
1 st	39	Monitoring of Clinical Trials	Pharmacology/ Toxicology	Patho-physiology	Elective Practical Course	
2 nd	30	Virology	Neurobiology	Clinical Chemistry	Elective Course A1	Elective Course A2
3 rd	30	Medical Proteomics	Human Genetics	Advanced and Clinical Immunology	Special Fields in Biology 1	Special Fields in Biology 2
4 th	30	MSc Thesis Including Colloquium				

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Appendix 4 Curriculum

No.	Module	Type	1			2			3			4			Total	ECTS
			V	SU	P	V	SU	P	V	SU	P	V	SU	P	SWS	
1	Monitoring of Clinical Trials	PF	2	2	2										6	8
2	Pharmacology/Toxicology	PF	2	2	2										6	8
3	Pathophysiology	PF	2	2	2										6	8
4	Elective Practical Course	WPF	0	0	6										6	6
5	Virology	PF				2	2	2							6	8
6	Neurobiology	PF				2	2	2							6	8
7	Clinical Chemistry	PF				2	2	2							6	8
8	Elective Course A1	WPF				1	1	1							3	3
9	Elective Course A2	WPF				1	1	1							3	3
10	Medical Proteomics	PF							2	2	2				6	8
11	Human Genetics	PF							2	2	2				6	8
12	Advanced and Clinical	PF							2	2	2				6	8
13	Special Fields in Biology 1	WPF							1	1	1				3	3
14	Special Fields in Biology 2	WPF							1	1	1				3	3
15	Master's Thesis and Colloquium															30
			6	6	12	8	8	8	8	8	8	0	0	0	72	
	Lesson Hours per Week			24			24			24						
	Total of ECTS															12

PF: compulsory course; WPF: required elective course; V: lecture; SU: seminar;

P: practical period; SWS: lesson hours per week; ECTS: credits

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.

Appendix 5

Weighting of the graded modular examinations on the basis of ECTS credits for the calculation of the final grade

Module	ECTS Credits	Weighting Factor for the Calculation of the Final Grade of the Master's Degree
Monitoring of Clinical Trials	8	8/78
Pharmacology/Toxicology	8	8/78
Pathophysiology	8	8/78
Virology	8	8/78
Neurobiology	8	8/78
Clinical Chemistry	8	8/78
Medical Proteomics	8	8/78
Human Genetics	8	8/78
Advanced and Clinical Immunology	8	8/78
Special Fields in Biology 1	3	3/78
Special Fields in Biology 2	3	3/78

Please note that this document is a translation of the German "Prüfungsordnung für den Master-Studiengang Biomedical Sciences am Standort Rheinbach an der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, gültig ab 1. September 2008". Only the German source text is legally binding.



**Hochschule
Bonn-Rhein-Sieg**

*University
of Applied Sciences*

Official Announcement

Sankt Augustin, 25 November 2009

Serial number: 23/2009

Regulations on the First Amendment to the Examination Regulations of 1 September 2009 for the Master's Degree Programme in Biomedical Sciences (MPO) at the Department of Natural Sciences of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences, issued by the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences on 24 September 2009.

Issued by
The President of the
Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences
Grantham-Allee 20
D-53757 Sankt Augustin
+49/(0)2241/865-669
+49/(0)2241/865-8669
E-mail: nora.zieskoven@hochschule-bonn-rhein-sieg.de

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 1. Änderung der MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009". Only the German source text is legally binding.

Rheinbach, 11 September 2009

Regulations on the First Amendment to the MPO in Biomedical Sciences for the
Department of Natural Sciences at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied
Sciences, issued on 24 September 2009

By virtue of Article 2 paragraph 4 and Article 64 of the Higher Education Act of the
German Federal State of North Rhine-Westphalia (§ 2 Abs. 4 and § 64
Hochschulgesetz – HG NRW) of 31 October 2006 (GV.NRW, p. 474)¹, the
Department of Natural Sciences at the Rheinbach Campus of the Bonn-Rhine-Sieg
University of Applied Sciences has issued the following Amendment to the
Examination Regulations (MPO):

¹ In this translation, the German § symbols have been rendered as "Articles" throughout. What is referred to as
"Absatz" in the German "Prüfungsordnung", has been termed "paragraph" in the English translation.
(Translator's comment)

*Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 1. Änderung der
MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule
Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009". Only the German
source text is legally binding.*

The Examination Regulations for the Master's Degree Programme in Biomedical Sciences at the Department of Natural Sciences in their version of 12 January 2009 shall be amended as follows:

1. Article 24 – Standard length of the degree programme; scope of studies; language of tuition

Paragraph 11 shall be amended from the following original version:

The degree programme in Biomedical Sciences is a study programme held in English; however, part of the courses, in particular the electives, may be taught in German.

Into the following new version:

All compulsory courses in the degree programme in Biomedical Sciences shall be held in English. Electives shall, if possible, be taught in English, but may as well be taught in German. For further provisions on how to determine the language of tuition, please also refer to Appendix 2. The language of tuition to be used in the elective courses shall be determined by the Dean.

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 1. Änderung der MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009". Only the German source text is legally binding.

2. Curriculum

The previous version of Appendix 2, which shall be amended, was as follows:

Appendix 2 – List of graded and ungraded modules, including number of lesson hours per week (SWS) and ECTS credits

Module	Number of Lesson Hours per Week (SWS)	ECTS Credits	Modular Examination
Monitoring of Clinical Trials	6	8	Graded
Pharmacology/Toxicology	6	8	Graded
Pathophysiology	6	8	Graded
Elective Practical Course	6	6	Ungraded
Virology	6	8	Graded
Clinical Chemistry	6	8	Graded
Neurobiology	6	8	Graded
Elective Course A1	3	3	Ungraded
Elective Course A2	3	3	Ungraded
Medical Proteomics	6	8	Graded
Human Genetics	6	8	Graded
Advanced and Clinical Immunology	6	8	Graded
Special Fields in Biology 1	3	3	Graded
Special Fields in Biology 2	3	3	Graded

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 1. Änderung der MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009". Only the German source text is legally binding.

The following new version of this table shall apply:

Appendix 2: List of graded and ungraded modular examinations,
including number of lesson hours per week (SWS) and ECTS credits

Module	Language of Tuition	Number of Lesson Hours per Week	ECTS Credits	Modular Examination
Monitoring of Clinical Trials	English	6	8	Graded
Pharmacology/Toxicology	English	6	8	Graded
Pathophysiology	English	6	8	Graded
Elective Practical Course	English	6	6	Ungraded
Virology	English	6	8	Graded
Clinical Chemistry	English	6	8	Graded
Neurobiology	English	6	8	Graded
Elective Course A1	English/German	3	3	Ungraded
Elective Course A2	English/German	3	3	Ungraded
Medical Proteomics	English	6	8	Graded
Human Genetics	English	6	8	Graded
Advanced and Clinical Immunology	English	6	8	Graded
Special Fields in Biology 1	English/German	3	3	Graded
Special Fields in Biology 2	English/German	3	3	Graded

3. Article 32 – Coming into effect and publication; transitional provisions

Please note that this document is a translation of the German “Ordnung über die 1. Änderung der MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009“. Only the German source text is legally binding.

The German version of these Regulations shall take effect as of 1 September 2010 and shall be published in the Official Publications - Announcement Sheet (Verkundigungsblatt) - of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences. It shall apply to all students who enrol for the degree programme as of the 2010/11 winter semester.

Issued by virtue of the decision of the Departmental Council at the Rheinbach
Department of Natural Sciences.

Rheinbach, 23 November 2009

Prof. Dr Ulrich Eßmann

Dean of the Department of Natural Sciences
at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences

Please note that this document is a translation of the German “Ordnung über die 1. Änderung der MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009“. Only the German source text is legally binding.

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 1. Änderung der MPO Biomedical Sciences für den Fachbereich Angewandte Naturwissenschaften der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 01.09.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 24.09.2009". Only the German source text is legally binding.



**Hochschule
Bonn-Rhein-Sieg**

*University
of Applied Sciences*

Official Announcement

Sankt Augustin, 19 January 2011

Serial number: 4/2011

**Regulations on the Second Amendment to the Examination Regulations of
1 September 2008 for the Master's Degree Programme in Biomedical Sciences
(MPO), issued by the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences on
6 January 2011.**

Issued by
The President of the
Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences
Grantham-Allee 20
D-53757 Sankt Augustin
+49/(0)2241/865-334
+49/(0)2241/865-8334
E-mail: natalie.skora@hochschule-bonn-rhein-sieg.de

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 2. Änderung der MPO Biomedical Sciences vom 1.9.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 6.1.2011". Only the German source text is legally binding.

**Regulations on the Second Amendment to the MPO in Biomedical Sciences for
the Department of Natural Sciences at the Bonn-Rhine-Sieg University of
Applied Sciences, effective as of 1 September 2008,
last amended by the Regulations of 24 September 2009,**

as of: 6 January 2011.

By virtue of Article 2 paragraph 4 and Article 64 of the Higher Education Act of the German Federal State of North Rhine-Westphalia (§ 2 Abs. 4 and § 64 Hochschulgesetz – HG NRW) of 31 October 2006 (GV.NRW, p. 474)¹, the Department of Natural Sciences at the Rheinbach Campus of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences has issued the following Amendment to the Examination Regulations (MPO):

¹ In this translation, the German § symbols have been rendered as “Articles” throughout. What is referred to as “Absatz” in the German “Prüfungsordnung”, has been termed “paragraph” in the English translation.
(Translator's comment)

Please note that this document is a translation of the German “Ordnung über die 2. Änderung der MPO Biomedical Sciences vom 1.9.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 6.1.2011.” Only the German source text is legally binding.

The Examination Regulations of 1 September 2008 for the Master's Degree Programme in Biomedical Sciences at the Department of Natural Sciences, last amended by the Regulations of 24 September 2009, shall be amended as follows:

Article 18 – Result of the final examination

Paragraph 2 subsection 3 shall be amended from the following original version:

For Master's degree programmes:

- grade for the thesis: 40%
- grade for the colloquium: 10%
- average of the grades for the modular examinations, weighted on the basis of ECTS credits: 50%

Into the following new version:

For Master's degree programmes:

- grade for the thesis: 25%
- grade for the colloquium: 10%
- average of the grades for the modular examinations, weighted on the basis of ECTS credits: 65%

Article 23 – Admission requirements, beginning of the degree programme

Paragraph 2 sentence 1 shall be amended from the following original version:

- (1) To be admitted to the Master's degree programme in Biomedical Sciences, applicants are required to have passed a Bachelor examination or an equivalent examination in a study programme in Biology or another equivalent study programme with a final grade of at least "good".

Into the following new version:

- (1) To be admitted to the Master's degree programme in Biomedical Sciences, applicants are required to have passed a Bachelor examination or an equivalent examination in a study programme in Biology or another equivalent study programme with a final grade of at least 2.0.

Article 32 – Coming into effect and publication; transitional provisions

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die zweite Änderung der MPO Biomedical Sciences vom 1.9.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 6.1.2011". Only the German source text is legally binding.

The German version of these Regulations shall take effect as of 1 September 2011 and shall be published in the Official Publications - Announcement Sheet (Verkündungsblatt) - of the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences.

It shall apply to all students who enrol for the Master's degree programme in Biomedical Sciences as of the 2011/12 winter semester.

Issued by virtue of the decision of the Departmental Council at the Rheinbach Department of Natural Sciences of 25 November 2010.

Rheinbach, 6 January 2011

Prof. Dr Ulrich Eßmann

Dean of the Department of Natural Sciences
at the Bonn-Rhine-Sieg University of Applied Sciences

Please note that this document is a translation of the German "Ordnung über die 2. Änderung der MPO Biomedical Sciences vom 1.9.2008 der Hochschule Bonn-Rhein-Sieg vom 6.1.2011." Only the German source text is legally binding.